

# Einladung zur Gemeindeversammlung

---



Dienstag, 21. Mai 2019, 20.00 Uhr  
Gemeindeverwaltung Fräschels (Schulhaus)



## Traktanden:

1. **Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10.12.2018**
2. **Rechnung 2018**
  - 2.1 Laufende Rechnung
  - 2.2 Investitionsrechnung
  - 2.3 Bericht der Finanzkommission / externen Revisionsstelle
3. **Tausch von Kulturland (Fruchtfolgeflächen)**
4. **Wahl externe Revisionsstelle**  
Rechnungsprüfungen 2019 – 2021
5. **Informationen**
6. **Verschiedenes**

**Auflagen zur Einsichtnahme bei der Gemeindehomepage oder der Gemeindeverwaltung während den üblichen Öffnungszeiten:**

Die Botschaft und das Protokoll der GV vom 10.12.18 können bei der Gemeindeverwaltung oder der Homepage eingesehen werden.  
Die Details zur Rechnung 2018 sind nur bei der Gemeindeverwaltung öffentlich aufgelegt.

## Beilagen:

- Botschaft zur Gemeindeversammlung
- Bericht externe Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2018
- Rechnungsvergleiche der laufenden Rechnung
- Rechnungsvergleiche der Investitionsrechnung
- Weitere Informationen des Gemeinderates – [Einladung zur Einweihungsfeier am 02.06.19](#)
- Verschiedene externe Informationen

# Botschaft zur Gemeindeversammlung

---



## Informationen zu den Traktanden

---

### 3. Tausch von Kulturland (Fruchtfolgeflächen)

#### Auswahl Standort für Betriebserweiterung

Für die Entwicklung seines Landwirtschaftsbetriebes benötigt Christian Hurni, wohnhaft in Fräschels, zusätzliche Infrastruktur in Form einer Lager- und Kühllhalle. Der aktuelle Betriebsstandort (Berg 50) liegt in der Landschaftsschutzzone. Seitens der Gemeinde Fräschels sowie den zuständigen Ämtern des Kantons Freiburg wird eine Erweiterung an diesem Standort nicht unterstützt.

Herr Hurni erkundigte sich beim Gemeinderat Fräschels sowie den zuständigen kantonalen Ämtern (Bau- und Raumplanungsamt BRPA, Amt für Natur und Landschaft ANL) nach den möglichen Standorten für eine Betriebserweiterung. Am 24.01.18 trafen sich zu dieser Angelegenheit Christian Hurni, je eine Vertretung vom ANL und BRPA, der Projektverfasser sowie Peter Hauser als Vertreter der Gemeinde Fräschels. Nach eingehender Diskussion wurde der Standort im Moos auf der Parzelle Nr. 113 (Bezeichnung «Eichte») auf der diversifizierten Landwirtschaftszone favorisiert.

#### Der Landbedarf bzw. Landtausch

Die Parzelle Nr. 113 «Eichte» gehört der Gemeinde und ist verpachtet. Um an diesem Standort bauen zu können, tauscht Christian Hurni mit der Gemeinde Fräschels seine Parzellen «Hintere Schritten» Nr. 265 (11'004 m<sup>2</sup>) und Nr. 266 (10'825 m<sup>2</sup>) vollumfänglich gegen einen Teil der Parzelle Nr. 113 (18'191 m<sup>2</sup>) im Faktor 1:1.2 zu Gunsten der Gemeinde. Dabei wird er jenen Teil tauschen, der aus dem Perimeter diversifizierte Landwirtschaft (PDL) wieder der Landwirtschaftszone zugeführt wird. Diese Grösse entspricht ungefähr  $\frac{1}{4}$  der Gesamtfläche des PDL, welche nach der Auszonung noch anderen Landwirten zur Verfügung steht.

Das vorliegende Geschäft ist für die Gemeinde kostenneutral.

Das reguläre Baugesuch von Ch. Hurni wurde am 22.01.19 bei der Gemeindeverwaltung Fräschels eingereicht. Während der öffentlichen Publikation sind keine Einsprachen eingegangen. Das Bauprojekt wird derzeit vom BRPA geprüft.

#### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung den Tausch von Kulturland (Fruchtfolgeflächen) der Teilparzelle Nr. 113 («Eichte») mit den Parzellen Nrn. 265 und 266 («Hintere Schritten») im Faktor 1:1.2 zu Gunsten der Gemeinde Fräschels zu genehmigen.

---

# Botschaft zur Gemeindeversammlung

---



## 4. Wahl externe Revisionsstelle Rechnungsprüfungen 2019 – 2021

Gemäss dem kantonalen Gesetz über die Gemeinden müssen die Jahresrechnungen durch eine externe Revisionsstelle geprüft werden. Die Finanzkommission unterbreitet einen Antrag für die Bezeichnung der Revisionsstelle; die Wahl erfolgt durch die Gemeindeversammlung. Ein Mandat derselben Revisionsstelle darf nicht mehr als sechs aufeinander folgende Jahre betragen.

Die Revisionsstelle muss von der Eidgenössischen Revisionsaufsichtsbehörde (RAB) als Revisorin oder Revisor zugelassen sein. Bevor das Mandat erteilt wird, obliegt es dem Gemeinderat zu prüfen, dass die definitive Zulassung vorliegt.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 22.11.2012 wurde hierfür erstmals die Firma BDO AG als externe Revisionsstelle für drei Rechnungsjahre verpflichtet. Da sich die Zusammenarbeit mit der Firma BDO AG bewährte, wurde diese an der Versammlung vom 02.12.2015 für weitere drei Rechnungsjahre gewählt. Dieses Mandat ist mit Prüfung der Jahresrechnung 2018 beendet.

Nun muss eine andere externe Revisionsstelle für die Rechnungsprüfungen 2019 – 2021 gewählt werden. Hierzu hat die Finanzkommission mehrere Offerten eingeholt und wird anlässlich der Gemeindeversammlung einen entsprechenden Antrag zur Wahl einer neuen externen Revisionsstelle unterbreiten.

---

Der Gemeinderat

# Jahresrechnung 2018

## Bericht externe Revisionsstelle



Tel. 034 421 88 11  
Fax 034 422 07 46  
www.bdo.ch

BDO AG  
Kirchbergstrasse 215  
3401 Burgdorf

**Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2018**  
an den Gemeinderat und die Finanzkommission der

**Gemeinde Fräschels, Fräschels**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Fräschels, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Rechnungsjahr mit einer Bilanzsumme von CHF 3'329'264.15 und einem Ertragsüberschuss von CHF 9'182.85 den gesetzlichen und reglementarischen Vorschriften sowie den vom Staatsrat festgelegten Grundsätzen des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Burgdorf, 7. Mai 2019

BDO AG

Thomas Stutz

Zugelassener Revisionsexperte

Bernhard Remund

Leitender Revisor  
Zugelassener Revisionsexperte

# Rechnungsvergleiche der laufenden Rechnung



	Rechnung 2018		Voranschlag 2018		Rechnung 2017*	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Verwaltung	254'687	33'637	281'820	33'270	255'121	29'816
		<b>221'050</b>		<b>248'550</b>	<b>-255'121</b>	<b>225'305</b>
1 Öffentliche Sicherheit	136'322	127'437	279'800	269'750	47'215	39'332
		<b>8'885</b>		<b>10'050</b>	<b>-47'215</b>	<b>7'883</b>
2 Bildung	482'329		557'500		529'291	
		<b>482'329</b>		<b>557'500</b>	<b>-529'291</b>	<b>529'291</b>
3 Kultur und Freizeit	26'427	2'967	23'800		28'437	
		<b>23'460</b>		<b>23'800</b>	<b>-28'437</b>	<b>28'437</b>
4 Gesundheit	114'625		126'000		76'934	
		<b>114'625</b>		<b>126'000</b>	<b>-76'934</b>	<b>76'934</b>
5 Soziale Wohlfahrt	222'053	727	232'720	700	210'643	723
		<b>221'326</b>		<b>232'020</b>	<b>-210'643</b>	<b>209'920</b>
6 Verkehr	142'728	27'150	187'650	22'000	185'431	18'883
		<b>115'578</b>		<b>165'650</b>	<b>-185'431</b>	<b>166'548</b>
Umweltschutz und						
7 Raumordnung	299'231	273'175	283'700	247'500	310'136	275'056
		<b>26'056</b>		<b>36'200</b>	<b>-310'136</b>	<b>35'081</b>
8 Volkswirtschaft	33'922	3'951	24'880	1'600	17'499	1'171
		<b>29'970</b>		<b>23'280</b>	<b>-17'499</b>	<b>16'328</b>
9 Finanzen und Steuern	383'595	1'636'057	118'400	1'504'000	260'396	1'569'594
	<b>1'252'462</b>		<b>1'385'600</b>		<b>1'309'197</b>	
<b>Ergebnis (+Gewinn/-Verlust)</b>		<b>9'183</b>		<b>-37'450</b>		<b>13'470</b>

\*Vor Gewinnverteilung

# Rechnungsvergleiche der Investitionsrechnung



	Rechnung 2018		Voranschlag 2018	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Verwaltung				
1 Öffentliche Sicherheit				
2 Bildung				
3 Kultur und Freizeit				
4 Gesundheit	38'756		40'000	
5 Soziale Wohlfahrt				
6 Verkehr				
Umweltschutz und				
7 Raumordnung	98'427	48'264	85'500	40'000
8 Volkswirtschaft		60'000		
9 Finanzen und Steuern				25'000
<b>Total</b>	<b>137'183</b>	<b>108'264</b>	<b>125'500</b>	<b>65'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>28'919</b>		<b>60'500</b>	

# Weitere Informationen des Gemeinderates

---



## **Gemeindeschreiberei geschlossen am 21.05.19**

Die Gemeindeschreiberei ist am Dienstagabend, 21.05.19 aufgrund Durchführung der Gemeindeversammlung ausnahmsweise geschlossen.

## **Neuer Unterstand öffentliche Feuerstelle im Wald «Köhliried»**

### **Einladung zur Einweihungsfeier**

**Datum**                      **Sonntag, 02.06.2019, ab 11.00 Uhr**

**Ort**                              **öffentliche Feuerstelle im Wald «Köhliried» (Parzelle Nr. 829)**

#### **Programm**

11.00 Uhr                      Begrüssung der Gäste durch Vize-Gemeindeammann Mauro Palumbo, Einweihung des neuen Unterstands. Anschliessend gemütliches grillieren. Die Gemeinde offeriert hierzu Würste und Getränke.

ca. 16.00 Uhr                Ende der Veranstaltung

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme der Bevölkerung an diesem Anlass. Die Besucher/innen werden gebeten, ihre Fahrzeuge nicht im Wald zu parkieren (PP am Waldrand oder bei der Waldschenke benützen).



# Verschiedene externe Informationen

---



## **Schulkreis Kerzers-Fräschels: Papier- und Kartonsammlung**

Am **Freitag, 17. Mai 2019** organisiert der Schulkreis Kerzers-Fräschels die übliche Papier- und Kartonsammlung.

Die Einwohner/innen von Fräschels werden gebeten ihr Sammelgut gemäss den untenstehenden Hinweisen **vor 8 Uhr morgens an gut sichtbarer Stelle entlang einer Durchfahrtsstrasse bereit zu stellen**. Ansonsten wird das Sammelgut nicht mitgenommen.

Falls es Ihnen möglich ist, Ihr Sammelgut **selbst abzuliefern**, können Sie dies bereits am **Donnerstag, 16. Mai 2019 von 17.00 bis 18.00 Uhr beim Bahnhof Fräschels** tun.

In die Sammlung gehören Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte (ohne Plastikumschläge, keine Lebensmittelverpackungen!) und Schreibpapiere, die in den Haushaltungen anfallen.

Papier immer **bündeln (max. 5 kg)**. Nicht zusammengeschnürtes Papier oder zu schwere Bündel werden stehen gelassen!

**Keine Tragtaschen, keine Säcke, keine Schachteln**. Sie bergen die Gefahr der Durchmischung mit Kehricht.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass separat zur Papiersammlung in Fräschels ebenfalls eine Kartonsammlung durchgeführt wird. Bitte beachten Sie auch hier, kleine handliche Bündel (max. 5 kg) zu machen.

**Karton und Papier dürfen nicht vermischt werden.**

Unsere Schülerinnen und Schüler werden Ihnen dafür dankbar sein.

## **Mittagstisch für Senioren**

Eine Gruppe freiwilliger Helfer in Fräschels fördert einmal im Monat bei sich zu Hause den Mittagstisch für Senioren. Bei einem gemeinsamen Essen bietet sich die Gelegenheit für ein gemütliches Zusammensein und Geselligkeit bis in den späten Nachmittag hinein.

Haben Sie Lust mitzumachen? Wir würden uns freuen, weitere Seniorinnen und Senioren in unserer Gruppe begrüssen zu dürfen. Die Kosten für den Mittagstisch betragen Fr. 15.00 pro Person.

Nähere Auskunft und Anmeldung bei: Therese Christen, Kläyweg 9, 031 755 54 24